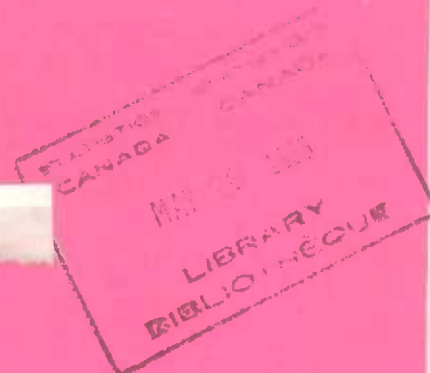




Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

REVUE



Price: Canada, \$5.00, \$50.00 a year  
Other Countries, \$6.00, \$60.00 a year

Prix: Canada, \$5.00, \$50.00 par année  
Autres pays, \$6.00, \$60.00 par année

### RESTAURANT, CATERER AND TAVERN STATISTICS

### STATISTIQUES DES RESTAURANTS, TRAITEURS ET TAVERNES

FEBRUARY 1986

FÉVRIER 1986

In February 1986, it is estimated that receipts of restaurants, caterers and taverns in Canada amounted to \$887.4 million. This represents an increase of 11.5% over the same month last year.

Pour février 1986, les recettes des restaurants, traiteurs et tavernes au Canada se sont chiffrées, selon les estimations effectuées, à \$887.4 millions, soit une hausse de 11.5% par rapport au niveau affiché en février 1985.

Revenues for the current month are 0.3% less than in January 1986. This is the second consecutive month-to-month drop but is not shared equally by all regions. The Yukon (35.9%), the Northwest Territories (8.9%), Quebec (3.3%), New Brunswick (2.0%) and Prince Edward Island (0.7%), all posted gains over the earlier month's totals. The remaining provinces all recorded declines - Alberta (-3.3%), British Columbia (-2.9%), Newfoundland (-2.7%), Saskatchewan (-2.1%), Nova Scotia (-0.8%), Ontario (-0.6%) and Manitoba (-0.3%).

Comparativement aux recettes enregistrées en janvier 1986, il s'est produit une diminution de 0.3%. Il s'agit de la deuxième baisse consécutive, mais elle n'a toutefois pas touchée toutes les régions du pays. En effet, des hausses ont été observées au Yukon (35.9%), dans les Territoires du Nord-Ouest (8.9%), au Québec (3.3%), au Nouveau-Brunswick (2.0%) et à l'Île-du-Prince-Édouard (0.7%). Par contre, une chute a été signalée en Alberta (-3.3%), en Colombie-Britannique (-2.9%), à Terre-Neuve (-2.7%), en Saskatchewan (-2.1%), en Nouvelle-Écosse (-0.8%), en Ontario (-0.6%) et au Manitoba (-0.3%).

Chain operations reported receipts of \$196.0 million for the month up 3.3% over the month earlier, independents reported \$691.4 million for a decline of 1.0%. Receipts of the chains in February were 28.3% of total compared to 30.0% a year ago.

Les établissements faisant partie d'une chaîne ont affiché des recettes de \$196.0 millions, en hausse de 3.3% par rapport au niveau enregistré le mois précédent, tandis que celles des établissements indépendants ont atteint \$691.4 millions, en baisse de 1.0%. Pour le mois observé, les recettes des établissements faisant partie d'une chaîne représentent 28.3% des recettes totales, pourcentage qui atteignait 30.0% il y a un an.

Receipts for licensed restaurants were up 18.3% for a year ago with major advances in British Columbia (33.2%), Newfoundland (27.5%), lesser changes were observed for Ontario (12.9%), Yukon (12.2%), Alberta (11.6%), New Brunswick (7.8%), Nova Scotia (5.3%). While declines occurred in the Northwest Territories (-13.5%), Manitoba (-9.8%).

D'une année à l'autre, les recettes des restaurants détenteurs de permis ont progressé de 18.3%, les augmentations principales se produisant en Colombie-Britannique (33.2%) et à Terre-Neuve (27.5%). D'autres hausses moins importantes ont été observées en Ontario (12.9%), au Yukon (12.2%), en Alberta (11.6%), au Nouveau-Brunswick (7.8%) et en Nouvelle-Écosse (5.3%). Par contre, une chute a été affichée dans les Territoires du Nord-Ouest (-13.5%) et au Manitoba (-9.8%).

The year-to-year increase in Ontario receipts was the highest amongst all regions at 15.4%, Alberta posted an increase of 12.5%, Quebec (9.8%), British Columbia (9.5%), Yukon (8.7%), Manitoba (7.8%), Newfoundland (7.6%), New Brunswick (7.2%), Nova Scotia (4.8%), Prince Edward Island (1.5%), Saskatchewan (1.3%), while Northwest Territories recorded a decline of 39.8%.

Parmi toutes les régions, c'est l'Ontario qui a enregistré l'augmentation la plus importante d'une année à l'autre, soit 15.4%. Elle est suivie de l'Alberta (12.5%), du Québec (9.8%), de la Colombie-Britannique (9.5%), du Yukon (8.7%), du Manitoba (7.8%), de Terre-Neuve (7.6%), du Nouveau-Brunswick (7.2%), de la Nouvelle-Écosse (4.8%), de l'Île-du-Prince-Édouard (1.5%) et de la Saskatchewan (1.3%). Par contre, les Territoires du Nord-Ouest ont accusé une baisse de 39.8%.

**Note:** All percentages reported in the foregoing commentary are calculated by comparing preliminary data for the current month with revised figures for the earlier period.

**Remarque:** Les pourcentages indiqués dans les commentaires qui précèdent sont calculés en comparant les données préliminaires du mois courant et les chiffres révisés de la période précédente.

Services Division

Division des services

May 1986  
5-3404-513

Mai 1986  
5-3404-513

TABLE 1. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, February 1986P

TABLERAU 1. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, établissements multiples et indépendants, Canada, provinces et territoires, février 1986P

Province	Chains	Independents	Total	Difference 1986/1985
	Établissements multiples	Établissements indépendants		Variation 1986/1985
thousands of dollars - milliers de dollars				%
<b>CANADA</b>	<b>196,007.6</b>	<b>691,368.6</b>	<b>887,376.2</b>	<b>+11.5</b>
Newfoundland - Terre-Neuve	2,124.3	6,990.5	9,114.8	+7.6
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	537.5	2,115.9	2,653.5	+1.5
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	5,320.7	16,218.5	21,539.2	+4.8
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4,296.7	11,613.2	15,909.9	+7.2
Québec	31,975.3	181,294.6	213,270.0	+9.8
Ontario	84,924.1	271,380.7	356,304.9	+15.4
Manitoba	11,585.8	20,126.8	31,712.6	+7.8
Saskatchewan	4,048.3	22,198.0	26,246.3	+1.3
Alberta	21,178.9	73,126.2	94,305.2	+12.5
British Columbia - Colombie-Britannique	29,817.3	84,206.1	114,023.5	+9.5
Yukon	x	x	671.5	+8.7
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	1,624.4	-39.8

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

P preliminary figures.

P nombres provisoires.

r revised figures.

r nombres rectifiés.

Note: Components may not add to totals due to rounding.

Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

TABLE 2. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, February 1986P

TABLERAU 2. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, février 1986P

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
thousands of dollars - milliers de dollars						
<b>CANADA</b>	<b>408,964.0</b>	<b>243,893.9</b>	<b>98,021.4</b>	<b>69,947.6</b>	<b>66,549.1</b>	<b>887,376.2</b>
Newfoundland - Terre-Neuve	1,665.2	1,672.4	1,526.8	1,632.3	2,618.0	9,114.8
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	949.9	961.2	516.1	121.9	104.1	2,653.5
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	6,527.9	5,966.7	3,939.9	2,636.0	2,468.6	21,539.2
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2,763.5	5,092.5	3,545.0	2,434.0	2,074.7	15,909.9
Québec	91,562.9	65,484.4	17,374.5	12,713.1	26,134.9	213,270.0
Ontario	183,058.3	83,045.6	45,674.6	30,450.3	14,075.9	356,304.9
Manitoba	9,639.0	13,684.3	3,998.5	2,604.9	1,785.5	31,712.6
Saskatchewan	8,922.2	12,380.9	2,559.6	1,414.6	968.9	26,246.3
Alberta	44,195.7	27,578.9	11,150.7	7,783.9	3,595.7	94,305.2
British Columbia - Colombie-Britannique	58,915.7	27,792.7	7,382.0	7,558.6	12,374.3	114,023.5
Yukon	460.2	59.9	x	x	x	671.5
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	302.9	173.9	x	x	x	1,624.4

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, January 1985<sup>F</sup>TABLEAU 3. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, établissements multiples et indépendants, Canada, provinces et territoires, janvier 1985<sup>F</sup>

Province	Chains	Independents	Total	Difference 1985/1984
	Établissements multiples	Établissements indépendants		Variation 1985/1984
thousands of dollars - milliers de dollars				%
<b>CANADA</b>	<b>191,564.0</b>	<b>698,212.1</b>	<b>889,776.2</b>	<b>+14.1</b>
Newfoundland - Terre-Neuve	2,123.6	7,244.2	9,367.8	+9.4
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	547.4	2,086.9	2,634.4	+4.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4,846.5	16,866.2	21,712.8	+17.4
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,712.6	11,884.3	15,597.0	+15.5
Québec	30,294.5	176,181.1	206,475.6	+6.6
Ontario	82,238.9	276,195.7	358,434.7	+18.0
Manitoba	10,901.6	20,912.6	31,814.2	+12.2
Saskatchewan	4,118.3	22,680.9	26,799.2	+6.7
Alberta	21,059.1	76,430.1	97,489.2	+18.7
British Columbia - Colombie-Britannique	31,602.6	85,862.0	117,464.7	+16.2
Yukon	x	x	494.2	-4.9
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	1,491.8	-25.3

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, January 1985<sup>F</sup>TABLEAU 4. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, janvier 1985<sup>F</sup>

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
thousands of dollars - milliers de dollars						
<b>CANADA</b>	<b>414,953.6</b>	<b>245,695.6</b>	<b>101,017.3</b>	<b>61,795.4</b>	<b>66,314.1</b>	<b>889,776.2</b>
Newfoundland - Terre-Neuve	1,671.6	1,743.6	1,620.9	1,647.6	2,683.9	9,367.8
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	910.7	1,016.8	500.2	97.1	109.4	2,634.4
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	6,599.4	6,525.5	4,016.9	2,024.1	2,546.7	21,712.8
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2,645.8	5,231.2	3,509.1	1,917.1	2,293.6	15,597.0
Québec	89,208.4	63,505.6	16,203.9	12,160.0	25,397.5	206,475.6
Ontario	184,692.4	84,346.1	49,542.5	25,505.3	14,348.2	358,434.7
Manitoba	9,654.7	14,111.4	3,824.2	2,382.1	1,841.7	31,814.2
Saskatchewan	9,275.2	12,710.8	2,506.9	1,370.4	935.8	26,799.2
Alberta	47,449.7	27,918.7	11,371.9	7,122.8	3,626.0	97,489.2
British Columbia - Colombie-Britannique	62,126.9	28,353.9	7,634.3	7,093.5	12,255.9	117,464.7
Yukon	349.5	40.1	x	x	x	494.2
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	368.9	191.5	x	x	x	1,491.8

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.



TABLE 5. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, Cumulative to Date, Canada, Provinces and Territories, 1986

TABLEAU 5. Recettes cumulatives des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, 1986

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total	Difference 1986/1985
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes		Variation 1986/1985
millions of dollars - millions de dollars							%
<b>CANADA</b>	<b>823.9</b>	<b>489.6</b>	<b>199.0</b>	<b>131.7</b>	<b>132.9</b>	<b>1,777.2</b>	<b>+12.8</b>
Newfoundland - Terre-Neuve	3.3	3.4	3.1	3.3	5.3	18.5	+8.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1.9	2.0	1.0	0.2	0.2	5.3	+2.8
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	13.1	12.5	8.0	4.7	5.0	43.3	+10.7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	5.4	10.3	7.1	4.4	4.4	31.5	+11.2
Québec	180.8	129.0	33.6	24.9	51.5	419.7	+8.2
Ontario	367.8	167.4	95.2	56.0	28.4	714.7	+16.7
Manitoba	19.3	27.8	7.8	5.0	3.6	63.5	+10.0
Saskatchewan	18.2	25.1	5.1	2.8	1.9	53.0	+4.0
Alberta	91.6	55.5	22.5	14.9	7.2	191.8	+15.6
British Columbia - Colombie-Britannique	121.0	56.1	15.0	14.7	24.6	231.5	+12.8
Yukon	0.8	0.1	x	x	x	1.2	+2.5
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	0.7	0.4	x	x	x	3.1	-33.6

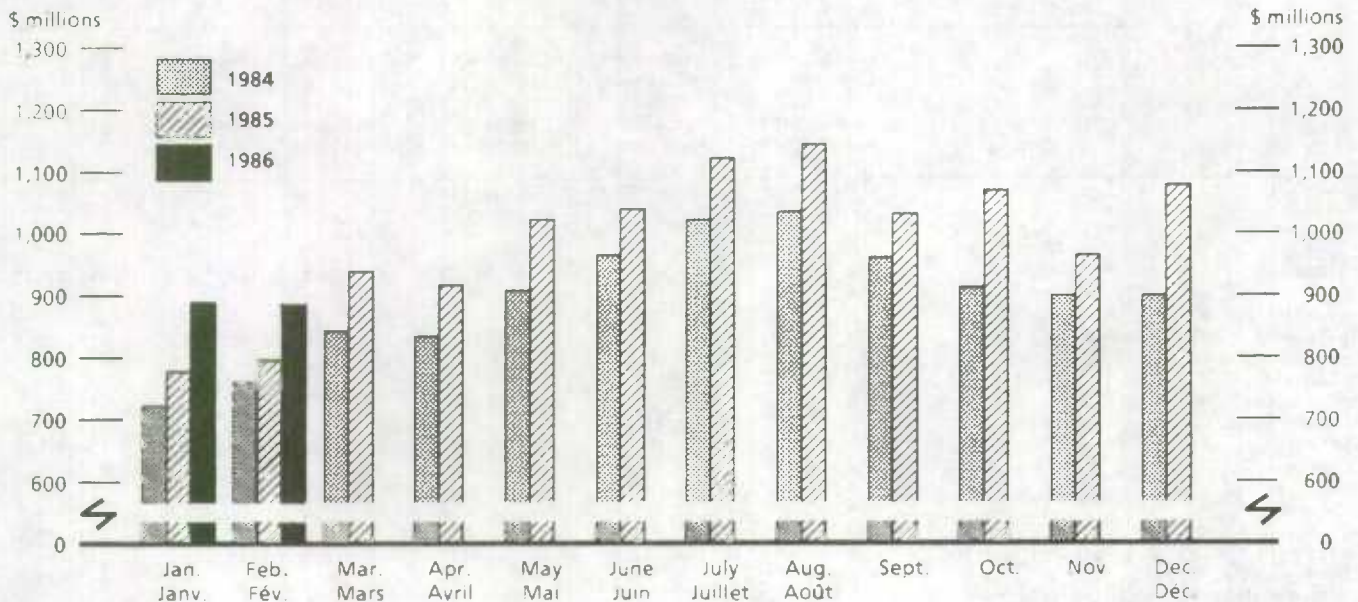
See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.

**Note:** Data contained in this publication represent the results of a sample survey of the foodservice industry. The methodology, definitions, etc., were described in the January 1984 issue.

**Nota:** Les données de cette publication représentent les résultats d'une enquête-échantillon sur l'industrie de la restauration. La méthodologie, les définitions, etc., sont exposées dans le numéro de janvier 1984.

Figure 1  
Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Month, Canada, 1984-1986  
Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par mois, Canada, 1984-1986



Note: The levels indicated in Figure 1 above represent revised estimates for all months with the exception of the month of the bulletin where the level represents preliminary estimates

Nota: Les niveaux dont fait état la figure 1 ci-dessus représentent des estimations révisées pour les mois à l'exception du mois visé par le bulletin où le niveau indiqué est celui des estimations préliminaires